

1799-82  
A l'École de Navigation d'Ostende,  
Avec les Compliments de

*J. Lemaître* Amers, février 1762



# LISTE A

## CORSAIRES OSTENDAIS

DONT LES JOURNAUX DE BORD

SONT AUX ARCHIVES GÉNÉRALES

DU ROYAUME DE BELGIQUE

(FONDS DE L'AMIRAUTÉ)

ANNÉES 1675 à 1744

Liste établie par le Commandant O. LEMAÎTRE

SHIPS LIST 148.LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS

dont les Journaux de bord sont déposés aux  
Archives Générales du Royaume de Belgique.

Fonds de l'Amirauté.

par le Commandant O. Lemaître  
BNRA - Anvers .

Nous devons la liste qui suit aux longs et fructueux travaux de recherche systématique auxquels l'auteur s'est livré depuis pas mal d'années.

C'est la première fois que cette liste est mise à la disposition de l'historien comme du shiplover. Elle couvre la période 1672-1748.

Chaque journal de bord de corsaire ostendais présent aux Archives Générales du Royaume de Belgique a été lu; les principaux événements qui y sont relatés ont été noté et condensés dans la liste ci-dessous.

C'est cet extraordinaire ensemble que notre bulletin a le privilège de soumettre à votre attention. Il fait suite aux "Rolles d'équipage" dont la publication s'est achevée dans le bulletin 76. Ces "Rolles" sont d'ailleurs les seuls qui aient subsisté depuis ces temps anciens. Aussi faut-il remercier le Commandant Lemaître pour le travail de recherche systématique accompli et pour le sens "historique" attaché aux deux travaux qu'il a bien voulu nous autoriser à publier. Nous le remercions particulièrement de ce nouveau témoignage d'appréciation accordé à notre bulletin, choisi pour diffuser le résultat de ses travaux inédits.

Certains noms de navires n'ont pu être découverts. Leur place est laissée ouverte. En cas de découverte ultérieure ils seront communiqués par la voie des "Additions et Modifications".

Les scribes des Amirautés semblent avoir pris de bien grandes libertés avec l'orthographe des noms de navires, d'espèce de navires et de noms de capitaines. Le lecteur rencontrera les uns et les autres sous divers "assemblages de lettres".

LIST OF THE OSTEND PRIVATEERS

of which the logbooks are deposited at the  
General Archives of the Kingdom of Belgium.

Admiralty Records

by Commander O. Lemaître  
BNRA - Anvers.

We owe the <sup>highly</sup> most interesting list that follows to the long, systematic and fruitful researches ~~done~~ done by the author.

It is the first time that this list is <sup>made available to</sup> placed at the disposition of the historian as well as of the shiplover. It covers the period 1672-1748.

Each logbook of Ostend privateer <sup>kept</sup> existing at the General Archives of the Kingdom of Belgium has been <sup>read</sup> read thoroughly the principal events noted therein have been picked <sup>up</sup> and condensed in the <sup>list</sup> list hereafter.

It is this extraordinary <sup>collection</sup> assembly that <sup>our bulletin has the privilege to</sup> it has become the privilege of our bulletin to submit to your attention. It follows the "Rolles d'Equipage" <sup>or</sup> (crew lists) the publication of which ended in bulletin 76. These "Rolles" are the only ones which have survived.

That is why <sup>we thank</sup> Commander Lemaître ~~must be thanked~~ for his systematic researches and for the "historical" touch attached to the works he had authorized our bulletin to publish. We thank him for this particular sign of appreciation <sup>given</sup> to our bulletin in choosing it for ~~broadcasting~~ <sup>solely</sup> the result of his works, never published before.

Some names of ships could not be discovered. Their place has been left open. In the event of a later discovery, they will be communicated through our "Additions and Modifications".

The "Scribes" of the Admiralties seem to have <sup>some</sup> ~~taken lots of~~ liberty with the spelling of the names of ships, of sorts of ships and of Captains. The reader will find them under different "~~assemblies of letters~~" <sup>spellings</sup>.

---

LISTE DE CORSAIRES OSTENDAIS

---

dont

les journaux de bord sont aux A.G.R.

---

N°	Navire nom et espèce	Capitaine	Sortie de /Retour à Ostende	
	<u>GUERRE DE HOLLANDE</u>			
	1672-1678			
	Louis XIV, allié aux Anglais, contre Hollande, Espagne et Impériaux. Liasse 655 1675 à 1692			
1	St JACOB Barquelon	Jacob van de Moortel (et Mortel)	8 nov.	29 déc. 1675
	<u>GUERRE DE LA LIGUE D'AUGSBOURG.</u>			
	1688 - 1697			
	Louis XIV contre Hollande, Angleterre, Espagne, Impériaux.			
2	DE REVENGIE t' schip	Pieter Diricxsen (et Diericxsen) 1 <sup>er</sup> voyage	10 mai	1689 21 mai
3	DEN ROELANT Barquelonge	Carel pietersene	20 mai	3 juin
4	DE REVENGE (LA REVANCHE) fregat	Pieter Diricxsen (et Dierixsen)	26 mai	6 juin
5	DEN ROELANT Barquelonge	Carel Pietersen (et pieterssen)	16 juin	2 juillet
6	DEN ROELANDT Barquelonge	Carel Pietersen	9 juillet	31 juillet
7	DE REVENGE fregat navigue	Pieter Derexsen	17 août mercredi	27 oct.
	en guerre - alla à Bilbao.			
8	S <sup>t</sup> BARBERA schip	Fransoijs Carpentijer (et Carpentier)	20 août	10 sept.
9	DE CURVORST VAN SAXSEN (LE PRINCE ELECTEUR DE SAXE)	Roelant Sijbers (et Roelandt Sijberssen)	20 août	18 sept.
	senau			

N°	Navire	Capitaine	Sortie de/Retour à	
10	DEN HERTOGE VAN SAXSEN (LE DUC DE SAXE) barquelong, 5 canons et 2 pierriers.	Carel Pieters. 1 <sup>er</sup> voyage son lieutenant est Joos van Cauwenberghe.	Ostende 1689. 7 oct.	7 nov.
11	DEN HERTHAEGHE VAN BELJERREN (LE DUC DE BAVIERE) barckelongh	Adrijaen van der Lijenden (aussi Adrian van Linde)	22 oct.	22 <sup>e</sup> déc.
12	DEN HERTOGH VAN SACKXEN (LE DUC DE SAXE) - navire de guerre, et munitions à l'avenant. Schip van oorloghe de 5 canons et "admonitie naer advenant".	Carel Pieters. 2 <sup>e</sup> voyage	2 déc.	9 janv. 1961
13	DEN HERTOGH VAN SACKXSEN barcquelon - Navire de guerre.	Carel Pieters. 3 <sup>e</sup> voyage.	30 janv. 1690	12 mars.
14	S <sup>t</sup> THOMAS alias DOMINUS PROVIDEBIT snauw	Roelant Sybers. 2 <sup>e</sup> voyage.	28 fév. mardi	6 mars lundi
15	S <sup>t</sup> THOMAS alias DOMINUS PROVIDEBIT schip	Roelant Sybers. 3 <sup>e</sup> voyage.	13 mars lundi	14 avril vendredi
16	CAROLUS CYCONDE (CHARLES SECOND) Barcalong. Charles II, roi d'Espagne. + 1700	fransoijs Corynssen, alias Mulcuijl	8 avril samedi	26 avril mercredi
17	S <sup>t</sup> THOMAS. armé en guerre snauw au service de S.M. d'Espagne.	Roelant Sybers. 4 <sup>e</sup> voyage	25 avril	16 mai
18	DEN HEYLIGHEN GEEST (LE S <sup>t</sup> ESPRIT) Schuijte.	Pieter de Vinck	26 avril	30 avril
19	CAROLUS SYCONDE schip	frans Corintzen moscuijl aussi fransoijs Corinssen. 2 <sup>e</sup> voyage.	10 mai mercredi	4 juin dimanche
20	S <sup>t</sup> THOMAS schip	Roelant Sybers. 4 <sup>e</sup> voyage	16 mai	30 mai
21	DEN VliegHenden ARENT. (L'AIGLE VOLANT) Schip	P <sup>r</sup> hossten	5 juin lundi	30 juin vendredi
22	S <sup>t</sup> THOMAS	Roeland Sybers	15 juin	25 juin
<u>BATAILLE DE BEVEZIERES LE 10 JUILLET 1690</u>				
23	DE SWALUW (L'HIRONDELLE) dipoe van oorloghe.	Martinus Betou. 1 <sup>er</sup> voyage	16 juin	16 juillet vendredi dimanche
24	DE Vligende DRACK (LE DRAGON VOLANT) frégatte	Mychiel Canoon. 1 <sup>e</sup> voyage. aussi Michiel Canon.	5 juillet	14 juillet
25	DE WAECKENDE CRAENEN snau van oorlogh.	Herman fyck aussi Fick.	10 juillet	11 août
26	S <sup>t</sup> TOMAS schip. On dut rentrer, le Capt. étant blessé. mais quitte seulement le	Roelant Sybersen. 6 <sup>e</sup> voyage	11 juillet	28 juillet 21 juillet, un vendredi
27	S <sup>t</sup> JOSEPH snou van oorloge	Jacob Maralis	21 juillet	20 août vendredi dimanche
28	S <sup>t</sup> JACOB DE FICTOERIE S <sup>t</sup> JACQUES LA VICTOIRE Schep	fransoijs De Smet	22 juillet	22 août

N°	Navire	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1690	
29	DE SWALUW (L'HIRONDELLE) Diepoe van oorloghe. Le capitaine fut arrêté par le Gouverneur de Yarmouth.	Martijnnis betou 2 <sup>e</sup> voyage	22 juillet	27 sept.
30	SINTE ANTONIE DE PADUA snauw	Gulliaeme de Suere	3 août	28 août
31	S <sup>t</sup> TOMAS C'est le cap. Carpentier qui acheva la croisière du cap. Sybers	Frans Carpentijer	2 août	19 août débarqué blessé.
32	DE VliegHende DRÆECK (LE DRAGON VOLANT) fargatte	Mechiel Canoen 2 <sup>e</sup> voyage	5 sept.	8 octobre
33	S <sup>te</sup> CHATARINA snauw van oorloogh. 6 canons.	P <sup>r</sup> de Leyne aussi de laine	25 sept.	13 oct.
34	CARLUS SECONDE (CHARLES II, roi d'Espagne). Schip van oorloeghe.	fransoijs Corijnssen alias Mos uijl	12 oct. jeudi	25 nov.
35	DEN VliegEnden ARENT (L'AIGLE VOLANT) snauw	Pieter Hosten	6 déc. mercredi	12 janv. '91 vendredi
36	DE VliegENDE DRÆECK (LE DRAGON VOLANT) fregatte	Mighiel Canoen	6 déc.	17 janv. '91
37	DEN HERTOOGH VAN BEYREN (LE DUC DE BAVIERE) Schip	Adriaen van der Linde	6 déc.	7 janv. '91
38	Le nom du navire ne figure pas au document original. Quitta Ostende en janvier	Passchier Bernart Le début du journal manque.	5 février au large St.Malo.	3 mars
39	DE VliegENDE DRÆECK (LE DRAGON VOLANT) fregatte	Mighiel Canoen	1 avril dimanche	17 mai jeudi
40	DEN HERTOOGH VAN BEIJEREN (LE DUC DE BAVIERE). snauw van oorloge.	Adrijaen vander Lijnde	21 avril	25 mai
41	SYNTE JAGHO:DE VIJCTORIJA (S <sup>t</sup> JACQUES LA VICTOIRE). Snauw de 6 pièces de canon. avec munitions de guerre "à l'advenant". Alla en Espagne, à S <sup>t</sup> Sébastien.	Joannus Saerrel	21 avril	18 mai
<p>On quitta Synte see bastiijaen le 3 juin 16 juin N.B.-Le nom du capitaine est réellement Charles, ainsi qu'il appert des documents officiels de l'Amirauté. Mais encore actuellement, le peuple flamand, dans l'Ouest du pays, ne sait pas prononcer le <u>Ch</u>, mais le remplace par <u>S</u>. C'est ainsi qu'il dit : "sarbon" pour Charbon, "Assile" pour Achille, et "saloupe" pour chaloupe, "Sarel" pour Charles. Et les écrivains de nos corsaires, presque tous gens de la côte, orthographiaient souvent des mots phonétiquement. C'est un peu comme les Chinois qui, ne sachant prononcer la lettre <u>R</u>, la remplace, dans la langue, en parlant, par <u>L</u>.</p>				
42	S <sup>te</sup> CATHARINA (S <sup>te</sup> CATHERINE) schip, armé en guerre	peeter de Lammie commandant après Dieu.	12 juin	28 juin

N°	Navire	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1691
43	ONSE VROUWE VAN LOMBARZIJDE (NOTRE DAME DE LOMBARTSYDE). Snauw	Guilliaeme De Seurre (et de Zeure)	17 août 2 sept.
44	DE VERGULDEN DRACK (LE DRAGON DORE) fregatte.	Michiel Canoen Pour croiser contre les ennemis du roi.	15 Sept. samedi 17 sept. lundi
45	<del>CAROLUS SECUNDUS (CHARLES SECOND) Schip.</del>	fran <sup>s</sup> Coornitsen, alias Mors-cuijl	<del>22 oct. lundi 10 déc. lundi</del>
46	S <sup>te</sup> ANTHONIJUS VAN PADUWA fergadt van Orloghe. Le greffier de Dueñas écrit: Charels. (Ch prononcé S)	Joannes Saerels. 1 <sup>er</sup> voyage	6 nov. 16 déc.
47	DEN S <sup>t</sup> JAN. (LE S <sup>t</sup> JEAN) schip. Navigue en guerre, pour le roi d'Espagne, que Dieu protège!	Commandé, après Dieu, par Francis de Smidt.	19 mars 30 mars 1692
48	DE VERGULDE DRACK (LE DRAGON DORE): frégatte de 8 canons. Equipage et munitions de guerre "à l'advenant".	jan Vincke	28 mars 8 mai
49	CEURVORST VAN BEYEREN (PRINCE-ELECTEUR DE BAVIERE). frégate de guerre	Nicolaes Dom	29 mars samedi 29 avril
50	DEN HERTOGE VAN BEYEREN (LE DUC DE BAVIERE). Senau. Le capitaine assista à la bataille de la Houghe, le 29 mai 1692. Il vit navire sauter en l'air, et le 31 mai, un navire abandonné, et beaucoup d'épaves.	Adriaen van der Linde	16 mai 10 juin
51	S <sup>n</sup> ANNA. (S <sup>te</sup> ANNE) Snau.	Passchier beernaert	16 mai 20 juin
52	S <sup>te</sup> THOMAS DOMINUS PROVIDEBIT Snauschip. Le 17 mai, il rencontre une flotte anglaise de 50 à 60 voiles, puis vit une flotte hollandaise de 25 à 30 voiles. Le 29 mai, sur la côte française, il vit 14 à 15 navires de guerre français. Et le 31 mai, il remarqua beaucoup d'épaves.	francois Carpentier	16 mai 26 juin
53	DEN HERTOGE VAN BEIJEREN. (LE DUC DE BAVIERE). "Snauw van oorloghe" (senau de guerre), avec commission. Monté de 8 canons, et munitions de guerre "naer advenant". Le 18 mai, vit une flotte anglaise de 40 gros navires, avec flutes de ravitaillement et yachts d'avis, et une flotte hollandaise d'au moins 30 navires.	passchijer de rudder	de Nieuport 16 mai 26 juin
54	S <sup>t</sup> JACOB DE VICTORIA (S <sup>t</sup> JACQUES LA VICTOIRE). Snauw	francisc De Smitt 1 <sup>er</sup> voyage	23 mai 9 juin
55	DEN CEUR-VORST VAN BEIJEREN (LE PRINCE-ELECTEUR DE BAVIERE). "fregat van Orlogh" (de guerre) Commence son journal de bord par "In de naem Jésus"	carel Pieters	28 mai 22 juillet
56	DEN INGEL BEWARDER (L'ANGE GARDIEN) "fregat van orloghe".	Thomas Gaernaeyj	4 juin 18 juillet
57	DEN VLEEGHENDEN ARENT (L'AIGLE VOLANT) "Schip" en guerre.	(Après Dieu). Thomas Becqu.	7 juin 20 juin

(à suivre)

## B O O K S E R V I C E

Director : Paul Schammelhout  
24, rue du Trône,  
Brussels 5.

## Code :

A = for sale. B = for exchange. C = wanted. Prices in \$.  
A = à vendre. B = à échanger. C = recherché. Prix en \$.  
A = zum Verkauf angeboten. B = um zu Tauschen. C = auf zu Sporen. Preis in \$.

- J. CORNIC, 13, rue St.François, Quimper (Finistère-France).
- 79/A/1 LES MARINES DE GUERRE - par Bywater - Payot 1930-288 p.- 1,00
- 79/A/2 LES DESTROYERS AU COMBAT - par Taprell Dorling (T.I.) Payot 1936 - 247 p. 1,00
- 79/A/3 VINGT ANS DE POLITIQUE NAVALE - par E. Du Ravay. Arthaud 1941-302 p. 1,00
- 79/A/4 LA CAMPAGNE DE MEDITERRANEE (40/43) - par C.Stitt - Payot 1946-223 p. 0,50
- 79/A/5 SUR TOUS LES OCEANS (39/43) - par E. Delage - Arthaud 1943 - 220 p. 0,50
- 79/A/6 SUR MER - par Farrère & Chack. Flammarion 1937. 126 p. 0,20
- 79/AB/7 LA BATAILLE DU SKAGERRAK - (trad.française) par le Service Historique de la Marine Allemande - Sogemaco 1929 - 388 p. + charts 2,00
- 79/AB/8 LA BATAILLE DU JUTLAND racontée par les Combattants - Payot 1930 - 323 p. 1,00
- 79/AB/9 LA GRAND FLEET (1914-1916) - par Jellicoe - Payot 1929 - 464 p. 1,00
- 79/AB/10 HISTOIRE DE LA GUERRE SOUS MARINE - par Gibson-Prendergast - Payot 1932 - 448 p. + charts. 1,00
- Herbert SCHIFF, Room 2203, 350 5th Avenue - New York 1 (NY) USA.
- 79/C/11 THE JAPANESE IMPERIAL NAVY. Vol I and 2, by Tomonaga and Yohoi.
- 79/C/12 PICTORIAL RECOLLECTION OF THE JAPANESE FLEET, by Fukui.
- 79/C/13 THE FIGHTING AT JUTLAND (Abridged), by Fawcett and Hooper.
- 79/C/14 THE TRUTH ABOUT JUTLAND, by Harper.
- 79/C/15 CRUISERS IN BATTLE, by Bywater.
- 79/C/16 SILHOUETTES OF EFFECTIVE BRITISH WARSHIPS, by King.
- 79/C/17 LONELY COMMAND, by Itoehling.
- 79/C/18 NEW LIGHT ON JUTLAND, by Pastfield.
- Dr. Thomas W. BROWN, "Dumbreck" Wylam (Northumberland) England.
- 79/C/19 SOUVENIRS DE MARINE, Part VI, by Amiral Paris published by Gauthier Villars, circa 1909.
- J. DONALD SCHROTH, 321, N.Monroe Street - Hinsdale (Ill.) USA.
- 79/AB/20 First Royal Naval Brigade. Interned at Groningen-Holland - Camp Magazine.Bound - 1914,1915,1916 -, very good. 5,00
- 79/AB/21 A Voyage to New Guinea and the Moluccas from Balambangan by Capt. T.Forrest. London 1780 - Nicely illustrated - Binding fair contents fine. 22,00
- 79/AB/22 Norway.Vol.II - Naval Intelligence Division.British Admiralty Geographical Handbook Series - 1943 - Very good. 3,00
- 79/AB/23 Troopships of World War II, by Roland Charles - 1947 - mint - 6,00
- 79/AB/24 Recognition forms I (U.S.Intelligence) issue of July 1944. Restricted magazine. Contains tanks, planes, Japanese DD and merchant auxiliaries. 1,75
- 79/B/25 Shizuo Fukui's - Japanese Naval Vessels at the End of the War - 1947 mint (the so called "Black Book") corrected up to 1959 - Will trade for one of the Jane's Fighting Ships under 79/C/36 here below.
- 79/B/26 Shizuo Fukui's - Pictorial History (Recollection) of the Japanese Fleet - mint. Will trade or sell - will trade for any of the Weyers under 79/C/30 here below.
- 79/C/27 Jane's Fighting Ships - 1898,1920,1921,1899,1903,1904,each 40,00 ca.
- 79/C/28 Weyer's Taschenbuch der Kriegsflotten - 1900,1901,1902,1903,1905; 1943/4,each. 7,50 ca.
- 79/C/29 Weyer's Taschenbuch der Kriegsflotten 1922. 14,00
- 79/C/30 Gröner's- Die Deutschen Kriegsschiffe - 1815/1936. 15,00
- 79/C/31 Fletcher's Pratt's Naval War Game - New-York 1940. 6,00
- 79/C/32 Clowe's Naval Pocket-Book-1914. 10,00
- 79/C/33 Any illustrated publication covering Naval Intelligence. Ship Identification. (Please describe publications when offering.)
- 79/C/34 Any country-any language-warship or merchant ship-World War I,II,or later.
- 79/C/35 Jane's.All the World Aircraft-1910,1911,1912,1913,1914 (later not censored) ,each. 40,00 ca.

ATTENTION:Pour éviter les erreurs, remplir le formulaire 76 uniquement à la machine.

WARNING :So as to avoid mistakes, please type the filling in of your form Mod 76.

## SHIPSLIST 148.

## PART II

## LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS

dont les Journaux de bord sont déposés aux  
Archives Générales du Royaume de Belgique  
Fonds de l'Amirauté.

par le Commandant O. Lemaître  
BNRA - Anvers

N°	Navire	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1662	
58	St JACOB DE VICTORIA (St JACQUES LA VICTOIRE) snauw	franscis De Smitt 2 <sup>e</sup> voyage	15 juin	25 juin
59	DEN VliegHenden ARENT (L'AIGLE VOLANT) snau vaerende ten oorloghe (senau armé en guerre).	"naest Godt"-(Après Dieu) Thomas Bequ	12 juillet	16 août
60	DE HERTOGINNE VAN BEIJEREN (LA DUCHESSE DE BAVIERE). Snouw	Adriaen Banckert	14 juillet	20 août
61	DEN HERTOOGH VAN BEIJEREN- DUCKE DE BAVIRE (DUC DE BAVIERE). Schip avec patente de l'Amirauté.	Kaerels Pijeters	27 août	16 sept.
62	SYNTE ANNA - (St <sup>e</sup> ANNE) Snou. Commence journal de bord par : "Laus Deo semper"	passchijr bernaert	11 sept	29 oct.
63	DEN DUCK DE BAIJERE schijp	Carles pieters	4 nov.	4 janv. 1693
64	St ANTHONIUS DE PADUA (St ANTOINE DE PADOUE). fregatt	Joannes sarels (Charles) 5 <sup>e</sup> voyage	22 nov.	5 janv. 1693
65	DEN Vliegenden ARENT (L'AIGLE VOLANT). 4 pièces de canon. Snou, armé en guerre, avec commission.	Thomas becu 9 <sup>e</sup> voyage	22 déc.	28 janv. 1693
66	DE HERTOGINNE VAN BEIJEREN (LA DUCHESSE DE BAVIERE) Snauw.	Carel Jonckheer	27 déc.	30 janv. 1693
	Liasse 656. 1693 - 1697		1693	
67	DEN ENGHEL BEWAERDER (L'ANGE GARDIEN) schip.	Michiel Canoen	26 janv.	19 fév.
68	DEN POSTELJON.(LE POSTILLON) Snauw, 12 pièces de canon, 4 pierriers, 63 hommes	Jacobus Tant	9 fév. lundi	6 mai mercredi
69	DE CONNIGINNE VAN SPAIGNE (LA REINE D'ESPAGNE) Snauwschepe (senau) 4 pièces de canon et "volck ende Amonitie naer advenante" (Equipage et munitions à l'avenant)	Guilliam steenkiste Snauwschepe (senau)	20 fév.	25 mars
70	DE HERTOOGHINNE VAN BEIJEREN (LA DUCHESSE DE BAVIERE) schip vaerende ten oorloghe (armé en guerre)	(Après Dieu), Carel jonckheer	23 février	5 avril
71	DEN HERTOOGH VAN BEIJEREN (LE DUC DE BAVIERE) "fregatte"	jan Vincke	3 avril vendredi	19 mai mardi
72	DEN INGEL BEWAERDER (L'ANGE GARDIEN). schip armé en guerre avec patente 10 canons, 6 pierriers avec munitions et "inguijase" (équipage)naer addevenante"	Thomas Goernalij	3 avril	26 mai



N°	Navire	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1693	
73	DEN VLEGENDEN ARENT (L'AIGLE VOLANT). snou, 4 canons et 6 pierriers.	Thomas Bequ 12 <sup>e</sup> voyage	4 avril	9 mai
74	DE MORGHEN STERRE (L'ETOILE DU MATIN). barcklonghe. C'est la "STELLA MATUTINA"	prospert fabianij (Prosper fabiani)	7 avril mardi	21 avril jeudi
75	S <sup>t</sup> SEBASTIAEN DE REVENGE (S <sup>t</sup> SEBASTIEN LA REVANCHE) snauwe.	Joannes Vermesch (jan vermes)	14 avril	1 <sup>e</sup> juin
76	S <sup>te</sup> MICHEL (S <sup>t</sup> MICHEL) snauw	Michiel Van Borre (Verborre)	14 avril	1 <sup>e</sup> juin
77	S <sup>t</sup> JAN alias schudde beurse snauwe	francois de Smidt	25 avril	7 mai
78	S <sup>t</sup> PIJETTER(S <sup>t</sup> PIERRE) snauwe, armée en guerre.	Pieter de wijmmer 1 <sup>e</sup> voyage	2 <sup>d</sup> avril	30 mai
79	S <sup>t</sup> CATHARINA (S <sup>te</sup> CATHERINE).snauwschepe	Michiel Mansvelt	6 mai	19 juin
80	S <sup>t</sup> JAN alias schudde beurse snauwe	francois de Smit	20 mai	7 juin
81	DEN POSTELJON(LE POSTILLON) snauw. 12 canons, 4 pierriers, 63 hommes et 7 mousses.	Carel pieters	15 juin lundi	1 sept mardi
82	DE HARTOGINNE VAN BEIEBEREN (LA DUCHESSE DE BAVIERE) snou. 6 canons, 4 pierriers.	Carel jonckheer	15 juin	28 juillet
83	DE S <sup>te</sup> PIJETTER (S <sup>t</sup> PIERRE) snauw	pieter de Wijmmer 2 <sup>e</sup> voyage	16 juin	10 juillet
84	S <sup>t</sup> SEBASTIAEN DE REVENGE (S <sup>t</sup> SEBASTIEN LA REVANCHE) snauwe	jan Vermesch 2 <sup>e</sup> voyage	20 juin samedi	1 <sup>e</sup> août samedi
85	SINTE JAN alias schudde/ snauwe. 2 canons. /beurse	Thomas Becqu (Bekue) 1 <sup>e</sup> voyage	26 juin	21 juillet
86	S <sup>te</sup> TOMAS ENDE CATHARINA snauwship de 4 canons La demande de patente de course donne comme nom du navire : "S <sup>te</sup> SALVADOR, THOMAS ENDE CATHARINA"	franscois Carpentier (fransois)	1 juillet	4 août
87	DE HEIJLIGHE DRIEVELDIGHEIJT (LA SAINTE TRINITE) snauw	Thomas becu de jonge (fils) (et beccu)	20 juillet lundi	2 sept. mercredi
88	ONSE LIEVE VROUW VAN DE POTTERIJ (NOTRE DAME DE LA POTTERIE). La Potterie est à Bruges. snouw, contre les ennemis du roi d'Espagne.	Carlos Wijbo 1 <sup>er</sup> voyage	21 juillet mardi	14 sept. lundi
89	S <sup>te</sup> MICHEL (S <sup>t</sup> MICHEL) snauw. contre nos ennemis de France.	Michiel Verborre	24 juillet vendredi	10 sept. jeudi
90	S <sup>te</sup> JUAN (S <sup>t</sup> JEAN) snouw de 2 canons, 4 pierriers. L'écrivain est Ph <sup>e</sup> van de Walle	Thomas bequ. 2 <sup>e</sup> voyage	3 août	27 août

N°	Navire	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1694	
91	S <sup>te</sup> ANTONE DE PADUA (S <sup>t</sup> ANTOINE DE PADOUE) Oorloghschip (navire de guerre)	Gulliaeme de Suerre (de Zuere)	23 juillet	27 juillet
92	S <sup>t</sup> JAN alias genaemt schuddeburse Schip ofte barcque longe, armé en guerre.	Maerten Janssen	23 juillet vendredi	27 juillet mardi
93	JESUS, MARIA, ANNA snauw van oorloghe (senau de guerre). armé de 6 canons et 2 pierriers	Pieter de Vinck	28 juillet samedi	12 août dimanche
94	DE LIJEFDE (L'AMOUR) sloppe (chaloupe)	P <sup>r</sup> de Vijnck	20 avril samedi	26 avril vendredi
95	S <sup>te</sup> ANTHONIO DE PADUA (S <sup>t</sup> ANTOINE DE PADOUE) "diepo ten oorloghe".	jeannes Lindersen. alias van hembden	17 juillet mercredi	5 août lundi

GUERRE DE LA SUCCESSION D'ESPAGNE

1702-1713

Louis XIV et Espagne (nos Provinces donc: Pays-Bas Espagnols)  
contre : Angleterre, Hollande, Impériaux.

N°	Nom	Navire et Liasse	espèce 657.	Capitaine 1702-1704	Sortie de / Retour à Ostende 1702	
96	DE DRIJE CONNICGHEN (LES TROIS ROIS)	Snauw		pieter de Rij-1 <sup>e</sup> voyage	28 mai dimanche	28 juin mercredi
97	LA SERMANTE (LA CHARMANTE)(S pour Ch) Snauw. Alla par 53°N.			Guilliam steenkiste	28 mai dimanche	27 juin mardi
98	T <sup>r</sup> SERPENT (LE SERPENT) Snauw.Capt.signe: "Thomaes Goerrenaeij"			Thomas Gournaeij 1 <sup>er</sup> voyage.	8 juin jeudi	22 juillet samedi
99	LA SERMANTE (LA CHARMANTE) Snauw			Guilliam Steenkiste	17 juillet lundi	19 août samedi
100	S <sup>t</sup> ANTHONIUS DE PADUA (S <sup>t</sup> ANTOINE DE PADOUE) houcker, armé en guerre.			pijeter de Rij	19 oct. jeudi	16 déc. samedi
101	S <sup>t</sup> FRANCISCUS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregatschip".armé en guerre. 8 canons. Il fit la course jusque 54°10' N.			Thomas Gournaij 1 <sup>er</sup> voyage	28 oct. samedi	8 déc. vendredi
102	HET SERPENT (LE SERPENT) snauw de 4 canons, 2 pierriers, 42 hommes et 6 mousses.			Martinus Maes	30 nov. jeudi	9 déc. samedi
103	S <sup>t</sup> FRANSIOS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregat, en guerre. 8 canons.			Thomas Gournay. 2 <sup>e</sup> voyage	3 janvier mercredi	1 mars jeudi
104	S <sup>t</sup> ANTOINE DE PADOUE snaeuw			piter Dirij (De Rij)	3 février	14 février
105	? Snaeuw	?		pieter Dirij (De Rij)	16 fév.	7 mars.

N°	Navire Nom et espèce	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1703
106	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregat", armée en guerre pour croiser contre les ennemis de SM.	Thomas Gournaeij, 3 <sup>e</sup> voyage	23 mars 18 avril vendredi mercredi
107	DE DRIJE CONINGHEN (LES TROIS ROIS) Schip. Alla vers le Doygerbank et Flamborough Head.	pieter de Rij	3 avril ? mardi
108	S <sup>te</sup> MARIE MAGHELENA (S <sup>te</sup> MARIE MADELEINE) "fregat" 8 canons, 26 hommes. Avait patente de "Son Ex <sup>ce</sup> de Marquis de Bedmaer".	Phellipe Demoor Il alla à Bordeaux	19 avril 2 juillet jeudi lundi
109	S <sup>t</sup> ANTHONE DE PADUA (S <sup>t</sup> ANTOINE DE PADOUE). Schip. Fit voyage à Bordeaux.	pieter Vrome	19 avril 2 juillet
110	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregat", en guerre, pour croiser contre les ennemis de S.M.	Thomas Gournaeij	23 avril 1 mai lundi mardi
111	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) Son lieutenant est Guill <sup>e</sup> Steenkiste. Il alla jusque 58°N. Et rencontra Capt. Lowijs Lamel, c.à.d. le Liégeois Louis Lemel, qui avait été flibustier dans les Antilles.	Thomas Gournaeij	8 mai 18 mai mardi vendredi
112	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) et S <sup>te</sup> FRANCISCUS. "fregat". alla par 56°30'N. 4 <sup>e</sup> voyage	Thomas Gournaeij	5 juin 5 aust mardi dimanche
113	DE DIANNA Alla par 54°45' N.	Pieter Robert (Obert)	13 juillet 17 août vendredi vendredi
114	ONSE LIEVE VRAUWE VAN TROOSTE (NOTRE DAME DE CONSOLATION) Snauw avec patente du roi d'Espagne, contre ses ennemis. En mer du Nord, le samedi 4 août 1703, vit de nombreux navires de guerre, et entendit tirer "des milliers de coups de canon."	Michiel Canon 1 <sup>er</sup> voyage	2 août 26 août jeudi dimanche
115	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregat". Alla par 58° N et vit Andris Bart.	Thomas Gournaeij 5 <sup>e</sup> voyage (gournay)	26 oust 19 oct. dimanche vendredi
116	HET SERPENT (LE SERPENT) Snouw armé en course. Maes a une commission de "Son Excellence le marquis de Bedmar, Gouverneur des Pays-Bas Espagnols". Les principaux de son équipage ont comparu au Greffe de l'Amirauté de Calais, en pays reconquis" (?). Les Français le disent : "la barque longue Le Serpent".	Martinus Maes 4 <sup>e</sup> voyage	27 août 5 oct. lundi vendredi
117	ONSE LIEVE VAN TROOST (NOTRE DAME DE CONSOLATION) Snaeuw, en guerre, 6 canons.	Michiel Canon Alla sur les "Broad Fourteen"	6 sept. 27 sept. jeudi jeudi
118	ONSE LIEVE VAN TROOST (NOTRE DAME DE CONSOLATION) senau armé en guerre, de 6 canons.	Michiel Canon Est ressorti pour sa croisière de 14 jours.	4 oct. 16 oct. mardi
119	S <sup>te</sup> ANTOINE DE PADUA (S <sup>t</sup> ANTOINE DE PADOUE) Schep	pijeter Volckenijer alla en Manche	18 oct. 23 déc.
120	S <sup>ta</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregatte"	Thomas Gournaeij 6 <sup>e</sup> voyage	14 nov. 21 nov. mercredi
121	ONSE LIEVE VAN TROOST (N.D. DE CONSOLATION). snaeuw ten oorloghe. 2 <sup>e</sup> voyage	Michiel Canoen	15 nov. 30 nov. jeudi vendredi

N°	Navire Nom et espèce	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1703	
122	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregatte". Alla jusque 56°N. Son	Thomas Gournay lieutenant Guill <sup>m</sup> steenkiste.	1 déc. samedi	28 déc. vendredi
123	ONSE LIEVE VAN TROOST (N.D. DE CONSOLATION) senau armé en guerre.	Michiel Canoen	1 déc. samedi	5 déc.
124	ONSE LIEVE VAN TROOST (N.D. DE CONSOLATION) Snaeuw, en guerre.	Michiel Canoen	17 déc. lundi	1704 5 janv. samedi
125	DEN EEENDRAGHT (L'UNITE) fregatte	Anthone Caelaerd	de Cadix 20 déc. jeudi	28 janvier
126	S <sup>t</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregat". Alla par 55°N.	Thomas Gournaeij 7 <sup>e</sup> voyage.	4 février lundi	1704 28 février jeudi
127	S <sup>t</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregat".	Thomas Gournaeij	3 mars	29 mars samedi
128	DE MARIJ MADALENA (LA MARIE-MADELEINE). Alla à Nantes. "fregatte" de 8 canons. 21 âmes.	Andreas Courne 1 <sup>e</sup> voyage	8 mars samedi	5 juin jeudi
129	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregat. Le 19 avril, entendit beaucoup tirer. à la guerre.	Thomas Gournaeij 8 <sup>e</sup> voyage	18 avril vendredi	10 juin mardi
130	S. ANTHONE DE PADEWA (S <sup>t</sup> ANTOINE DE P.DOUE). Snauwe. Arriva à Nantes le 29 avril, en repartit le 24 mai.	Coelaert.	23 aperel	21 juin
131	PHILIPUS QUINTUS REX HISPANLARUM (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE). Alla par 56°N. Snauwscheepe. (senau). Commence journal par : "Laus Deo semper".	Jacques Moison 1 <sup>er</sup> voyage	9 juillet mercredi	7 sept. dimanche
132	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregat" en croisière contre les ennemis de S.M. Au cours d'un combat, le capt joannis Lendersen fut blessé et eut des tués et on dut rentrer à Ostende le 27 juillet. Ce fut le lieutenant michiel Verborre qui remplaça Lendersen.	Joannis Lendersen 1 <sup>e</sup> voyage	21 juillet lundi	27 juillet dimanche
133	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) Ils allèrent par 58°N.	Michiel Verborre	28 juillet lundi	4 oust lundi
134	HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw. Alla jusque 55° N	fransois Wybo (Wibou)	23 juillet mercredi	31 août
135	S <sup>te</sup> FRANCOIJS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) Fregat. Alla par 56°30' N	Michiel Verborre.	6 oust mercredi	10 sept. mercredi
136	S <sup>t</sup> JAGO DE VICTORIA (S <sup>t</sup> JACQUES LA VICTOIRE) Barckolonghe.	Philippe Coppens	12 sept	10 oct.
137	S <sup>t</sup> MARIJA (S <sup>te</sup> MARIE) Schijp. Alla à Nantes	jan stelt (aussi steel)	18 sept. de penbief (painbeuf)	2 janv.1705 (à suivre)

## SHIPS LIST 148.

## PART III LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS

dont les Journaux de bord sont déposés aux  
Archives Générales du Royaume de Belgique  
Fonds de l'Amirauté.

par le Commandant O. Lemaître  
BNRA - Anvers.

N°	Navire Nom et espèce	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1704	
138	DE HEIJLIGHE DRIE VULDIGHHEIJT (LA SAINTE TRINITE) alla vers 54° N. "houckerschepe" (hourque)	joannis Verhaghe	2 oct. jeudi	17 nov. lundi
139	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "fregatte". Alla par 55° N.	joannis Lendersen 2 <sup>e</sup> voyage Est rétabli (blessé en juillet)	2 oct. jeudi	26 nov. mercredi
140	S <sup>t</sup> JAGO DE VICTORIA (S <sup>t</sup> JACQUES LA VICTOIRE). Barckelanghe.	Philippe Coppens	13 oct.	1 nov.
141	S <sup>t</sup> PIERRE alla par 55° N.	fransis Maertens	13 nov.	9 déc.
142	HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw.....en croisière contre les ennemis...	frans Wijbao	26 nov. mercredi	5 déc.
143	S <sup>t</sup> MATHEUS (S <sup>t</sup> MATHIEU) snauw de 6 canons et 4 pierriers	joannes Sable(sabbele)	8 déc.	5 janv.1705
144	DE HEIJLIGHE DRIEVULDIGHHEIJT (LA SAINTE TRINITE) Schip. Alla par 53° N.	joannis Verhaeghe	9 déc.	18 déc.
145	HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw. Rencontra Louis LeMel, de Dunkerque. Louis LeMel, Liégeois, ancien flibustier, eut dans la suite, des démêlés avec Louis XIV, et échoua même à la Bastille.	frans Wijbao	11 déc.	5 janv.1705 lundi
146	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregat. Vit Andris Bart et "de Cuijrougie" du Capt. De Wulf de Dunkerque.	joannis Lindersen 3 <sup>e</sup> voyage	13 déc. samedi	17 janv.1705 samedi
147	S <sup>t</sup> FRANCISCUS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) "frégatte" de 10 canons, en guerre contre les ennemis de SM. Avec patente du Duc de Bavière. Allèrent par 55° N. Vit Capt. Lowijs Lemell de Dunkerque.	joannes De Vos.1 <sup>e</sup> voyage	20 déc.14 samedi	fév.1705 samedi
<u>Liasse 658 - 1705</u>			<u>1705</u>	
148	DE HEIJLIGHE DRIEVULDIGHHEIJT (LA SAINTE TRINITE). Schip	joannis Verhaeghe	5 janvier	17 janvier
149	DE S <sup>t</sup> ANTONNIO (S <sup>t</sup> ANTOINE) Schip. Alla à Bordeaux, y arriva 21 janv. en repartit 19 février.	Bertel janssen	8 jannewaerijis	12 mars
150	PHILIPPUS DEN 5 <sup>e</sup> CONINCK VAN SPAIGNIEN(PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE) "fregate".Commence son journal:"nihil sine Gratia Dei".	Andries hendrick 1 <sup>er</sup> voyage Etait parti pour Cadix (revenu de retour)	8 janvier jeudi	10 janvier samedi

N°	Navire	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1705	
151	DEN HEIJLIGEN GEEST (LE SAINT-ESPRIT). Cause vents contraires, revint "fregatte" pour Nantes.	Albertus Hosten	8 janv. jeudi	12 mars
			Ostende du 10-16 janvier.	
152	S <sup>t</sup> JAGO DE VICTORIA (S <sup>t</sup> JACQUES LA VICTOIRE). snauw	Philippe Coppens	9 janv. vendredi	20 fév.
153	PHELIPPUS DEN 5 <sup>e</sup> CONINCK VAN SPAIGNIEN. "fregate" (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE)	Andries hendricks	17 janv.	23 mai samedi
			Continua son voyage sur Cadix, samedi et revint par le Nord de l'Ecosse.	
154	ONSE LIJEVE VROUWE VAN PORTERIJE (N.D. DE LA POTTERIE).(c'est à Bruges) fregadtscheepe.	pieter de rij	17 janv. samedi	12 avril dimanche
155	PHIL 5 <sup>e</sup> REX HISPANIORUM (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE) Schepe van oorlaghe (navire de guerre), armé de 6 canons, équipage et munitions de guerre "al advenant", avec patente du Duc de Bavière.	Anthone De fever	21 janv.	11 février
156	S <sup>t</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregat.	joannes Lindersen 3 <sup>e</sup> voyage	22 janv.	11 fév. mercredi
157	DE H: DRIEVULDIGHEIJT (LA SAINTE TRINITE) "houckerschepe" (hourque)	Après Dieu, jans Verhaegen 3 <sup>e</sup> voyage	23 janv.	3 fév.
158	S <sup>te</sup> MARIA. (S <sup>te</sup> MARIE) schip. Voyage vers Nantes.	jan stel. 2 <sup>e</sup> voyage Ecrivain: Norbert Kensen	1 février dimanche	23 avril jeudi
159	HET SERPENT (LE SERPENT). Snauw, en croisière contre les ennemis de S M.	francois Wijbo	7 février samedi	17 fév. mardi
160	PHIL 5 REX HISPANIORUM (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE).	Anthone De fever Schepe van oorloghe.	17 fév.	12 mars
161	HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw (Senau)	francois Wijbo	17 fév. mardi	20 fév. vendredi
162	HET SERPENT (LE SERPENT) snauw	francois Wijbo	20 février vendredi	17 mars vendredi
163	DE HEIJLIGHE DRIVULDIGHEIJT (LA SAINTE TRINITE). houckerschepe (hourque).	Comandé, après Dieu, par joannes Verhaeghe Alla par 60 N.	21 février samedi	18 mars
164	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregatte.	joannes Lindersen 4 <sup>e</sup> voyage	25 fév. mercredi	10 avril vendredi
165	DE FORTUIJNNE (LA FORTUNE) Schip	Denijs Cortoijs, après Dieu	6 mars	16 avril
166	HET SERPENT (LE SERPENT) Snauw.	francois Wijbo	17 mars	27 mars vendredi
167	PHIL— 5 <sup>e</sup> REX HISPANIORUM (PHILIPPE V ROI D'ESPAGNE) Schepe van Oorloghe. (navire de guerre). 6 canons, etc.. avec patente du Duc de Bavière.	Anthone De fever	18 mars	5 avril
168	SAINTE FRANCOIS Alla par 57°18'N.	joannes de Vos	21 mars samedi	15 mai

N°	Navire	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1705	
169	DE HEIJLIGHE DRIVULDIGHEIJT (LA SAINTE TRINITE) houckerschepe. (hourque)	joannes Verhaeghe après Dieu.	23 mars lundi	21 avril
170	S <sup>t</sup> e PIETER (S <sup>t</sup> PIERRE) frégate - vers Cadix	Philippe de Moor 2 <sup>e</sup> voyage	24 mars mardi	11 juin jeudi
171	DE FORTUIJNNE (LA FORTUNE) Schip.	Denijs Cortoijs après Dieu.	21 avril	2 mai
172	CONINCK VAN SPAIGNIEN PHILIP- PUS DEN 5. avec patente du "hertogh van Beijeren. (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V). Alla par 56°N snaeuw armé en guerre. 6 canons.	Anth <sup>e</sup> le fever	1 mai vendredi	26 mai mardi
173	HET SERPENT (LE SERPENT) snauw van oorloogh.	Frans <sup>co</sup> De Cklerck	8 mai vendredi	28 juin dimanche
174	DEN EENDRACHT (L'UNITE) Schepe.	joannes Verhaeghe	8 mai vendredi	4 juin
175	ONSE L. VRAUWE VAN TROOST (N.D. DE LA CONSOLATION). Pour Nantes. frégate. 16 canons. avec patente de "sijn hoocheijt den hertoghe van beijeren". (son Altesse le Duc de Bavière).	M <sup>l</sup> Canoen 2 <sup>e</sup> voyage	2 juin	2 oust
176	DE CONINCK VAN SPAIGNIE PHILL DEN 5 (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V). Alla par 56°N Snaeuw en guerre. 6 canons. Avec commission du Duc de Bavière, pour une croisière de 10 semaines, contre les ennemis de S.M.	Anth <sup>e</sup> Le fever	2 juin mardi	10 juillet vendredi
177	SAINTE FRANCISCO (S <sup>t</sup> FRANCOIS) frégate. Alla par 54°N. Rencontra "Monseigneur S <sup>t</sup> Pouwel (de Saint-Paul) avec son escadre. Termine son journal par : "Dominus providebit".	joannes de Vos. 3 <sup>e</sup> voyage	13 juin samedi	14 août vendredi
178	DE GOEDE FORTUIJNNE (LA BONNE FORTUNE) Snauw de 6 canons, 4 pierriers	Denijs Cortoijs	23 juin	27 juin
179	DE GOEDE FORTUIJNNE (LA BONNE FORTUNE)	Denijs Cortoijs	4 juillet	14 juillet
180	S <sup>t</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) frégatte.	joannis Lindersen 6 <sup>e</sup> voyage	10 juillet vendredi	8 août samedi
181	HET SERPENT (LE SERPENT) snauw van oorlooghe. (snauw de guerre)	Frans De Klerck	17 juillet vendredi	18 août mardi
182	DE GOEDE FORTUIJNNE (LA BONNE FORTUNE). Alla par 56°N Snauw 6 canons, 4 pierriers.	Denijs Cortoijs	22 juillet	12 sept.
183	DEN CONINCK VAN SPAIGNIE PHIL DEN 5 <sup>e</sup> (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) Alla jusque 57°N. snauw de 6 canons et 4 pierriers armé en guerre contre les ennemis de S.M.	Anthony De fever	24 juillet vendredi	29 août samedi
184	S <sup>t</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) frégatte. Alla par 58°N	joannis Lindersen	13 août jeudi	8 sept. mardi
185	HET SERPENT (LE SERPENT) snauw van oorlooghe.	Frans De Klerck	26 août mercredi	13 sept dimanche

N°	Navire	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1705	
186	DEN CONINCK VAN SPAEINE PHIL DEN 5 (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) snauw. Alla par 56°30'N	Anthonio De fever	9 sept. mercredi	9 oct. vendredi
187	S <sup>t</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregat. En croisière contre les ennemis de S.M.	joannes Lenderssen 7 <sup>e</sup> voyage	25 sept. vendredi	13 nov. vendredi
188	DE JALOUSIE (LA JALOUSIE) fregat. pour Bordeaux.	jan Loureins	1 oct. jeudi	18 janv.'06
189	ONSE VROU VAN LOMBARZIJDE (N.D. DE LOMBARTSIJDE). pour Nantes.	jan Vroome	31 oct.	29 janv.'06
190	DEN CONNINCK VAN SPAEINE PHILL DEN 5. (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) Snaeuw, en guerre, 6 canons, 4 pierriers. Alla par 56°N.	Anthonne De fever	29 nov. dimanche	8 janv.1706 vendredi
191	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregat.	joannis Lindersen 6 <sup>e</sup> voyage	1 déc. mardi	6 déc. dimanche
192	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregat	joannis Lindersen	14 déc. lundi	24 déc. jeudi
193	S <sup>te</sup> FRANCOIS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) fregat. Alla par 54°30'N.	joannis Lindersen	26 déc. samedi	28 janv '06 jeudi
Liasse 659. 1706 à 1713, 1744			1706	
194	S <sup>t</sup> FRANCIJSCUS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) frégate - pour Bordeaux.	Robertus Coutals 1 <sup>er</sup> voyage	3 janvier dimanche	5 mars vendredi
195	DEN CONNINCK VAN SPANNIE PHILL DEN 5 <sup>e</sup> (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) Snauw. 6 canons et 4 pierriers Armé en guerre. Alla par 60°20'N.	Anthone de fever (et Ant <sup>e</sup> Le febvre)	28 janv. jeudi	20 février samedi
196	DEN CONNINCK VAN SPANNIE PHILL DEN 5 <sup>e</sup> (LE ROI D'ESPAGNE PHILIPPE V) senau armé en guerre.	Ant <sup>e</sup> Le febvre	20 février samedi	22 mars lundi
197	S <sup>te</sup> JAN. (S <sup>t</sup> JEAN) poenschepe. Ostende fut pris le 6 juillet 1706 par Anglo-Bataves.	frāns Van den Abeele	6 mars samedi	à Nieuport 21 mars dimanche
			1707	
198	DE GOEDE FORTUJNE (LA BONNE FORTUNE) Saloupe (S pour Ch) de guerre, avec patente, etc.	pieter Moentjens	12 nov. samedi	13 nov. dimanche
			1708	
199	S <sup>t</sup> MICHEL (S <sup>t</sup> MICHEL) Schip, 6 canons, 50 hommes armé en guerre, avec patente etc., (et Lindersen)	joannes Lendersen alias Van Hende	19 mai samedi	27 mai dimanche
200	S <sup>t</sup> MICHEL (S <sup>t</sup> MICHEL) 6 canons, 50 hommes.	joannes Lendersen alias "Van Hende"	31 mai jeudi	12 juillet jeudi
201	S <sup>t</sup> FRANCISCUS (S <sup>t</sup> FRANCOIS) galoupt (chaloupe), armée en guerre.	Carell Ploukett 1 <sup>e</sup> voyage	8 juin vendredi	14 juin
202	S <sup>t</sup> ANTONIUS DE PADUA (S <sup>t</sup> ANTOINE DE PADOUE) Schepe.	Antone Le fever	9 juillet lundi	26 juillet jeudi

(voir suite page 214)





LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS (Suite de la page 212 )

N°	Navire	Capitaine	Sortie de Ostende	Retour à Ostende
			1708	
203	S <sup>t</sup> ANTONIUS DE PADUA (S <sup>t</sup> ANTOINE DE PADOUE)	Antone Le fever	27 juillet vendredi	31 août vendredi
204	S <sup>te</sup> BONAVENTURE snauwscheepe (senau), armé en guerre, "op sijne Mat <sup>s</sup> vianden" (contre les ennemis de S.M.)	joannes Claijsen	22 nov.1708 jeudi	1 janv.1709 mardi
			1709	
205	S <sup>te</sup> BONAVENTURE	joannes Claijsen	4 janvier vendredi	5 janvier samedi
	Fut forcé de rentrer à Ostende, suite gros temps :			
206	DE DRIJE CONINGEN (LES TROIS ROIS) Snauwscheepe (senau), de 4 canons varende met patente van sijne Mag <sup>ete</sup> van Spangnie, van Oostende, op de Cust van sijne vijanden. (naviguant avec patente de S.M. d'Espagne, d'Ostende, sur la côte de ses ennemis)	joannes Willemsen	8 janvier mardi	27 janvier dimanche
207	S <sup>te</sup> BONAVENTURE snauwscheepe, met patente ten oorlooge op sijne Mat <sup>t</sup> vijanden. (senau, avec patente, en guerre, sur les ennemis de S.M.) Avait voulu rentrer à Ostende le 20 déjà, mais dut reprendre la mer, car la glace s'étendait 3 milles au large d'Ostende.	joannes Claijsen Il signe : joannes Claeijssen	8 janvier mardi	29 janvier mardi
			1710	
208	LA BON AVENTURE (LA BONNE AVENTURE) Alla vers l'Ile de Groix. Navire. (schip). L'Amirauté écrit : Anthoine Le fever	Anthone Lenfever	1er août vendredi	9 oct. jeudi
209	DE JOUFRAUWE JACOBA 4 canons snauw, armé en guerre contre les ennemis de S.M. Alla aussi vers Concarneau.	joannes Lijndersen 4 <sup>e</sup> voyage.	1 août vendredi	9 oct. jeudi
210	DE JOUFRAUWE slouppé.	Anthone De fever (Lefevre)	13 oct.	13 oct.
211	begenampt (surnommé) JOFFEF JACOB (JUDOCA) snauw.	joannes Linderssen alias Van Enden.	4 nov. mardi	27 nov. jeudi
212	JOFFEF JACOB (JUDOCA) snauw	joannes Van Emden alias Lindersen	2 déc. mardi	3 janv. 1711 samedi

(à suivre)

## SHIPS LIST 148.

## PART IV LISTE DES CORSAIRES OSTENDAIS

(Fin)

dont les Journaux de bord sont déposés aux

Archives Générales du Royaume de Belgique

Fonds de l'Amirauté.

par le Commandant O.Lemaître  
BNRA - Anvers

N°	Nom	Navire et espèce	Capitaine	Sortie de : Ostende 1711	Retour à Ostende 1712
213	LA SURPRISE	halfve galeije (1/2 galère) pour une croisière de 14 jours, en mer. Ecrivain : Frans de Muelebegue.	Mijchiel Canaen	30 janvier vendredi	12 février jeudi
214	LA SURPRISE	halfve galeije. pour une croisière de 28 jours complets, en mer.	joannes Willems (Willemsen)	8 juin	6 juillet
215	LA SURPRIJSSE (LA SURPRISE)	Varende met potente op Zijne magesteijt vijanden, voerende een acve galeije ghenaeemt de LA SURPRIJSSE. (Naviguant avec patente, contre les ennemis de S.M., conduisant une demi-galère nommée LA SURPRISE).	joannis Willems	19 juillet	20 juillet
216	pas de nom	Après avoir fait une prise, rentra pour embarquer le reste de ses victuailles.	joannes Linderssen pour un demi-voyage	6 mai	7 mai
217	nom manque		joannes Lendersen, alias Van Emden	10 mai mardi	5 juin dimanche
218	S <sup>t</sup> ANTONIUS DE PADUA (S <sup>t</sup> Antoine de Padoue) chaloupe van oorloghe (chaloupe de guerre)		Guilte steenkiste sorti, avec les 4 camarades qui suivent, pour faire une prise, au large d'Ostende.	26 juillet mardi	26 juillet
219	LA REVANGE (LA REVANCHE)	"Chaloupe om te Kruijssen op Sijn majesteyts vianden" (pour aller en croisière contre les ennemis de S.M.)	johannes Willemsen	26 juillet mardi	26 juillet
220	LE JEUNE ARNOUT caloupe (chaloupe) omme te Kruijssen op de vijanden van sijne Majesteijt.		Andries flaenderlinck (signe : Andeiaes flanderin)	26 juillet mardi	26 juillet
221	S <sup>t</sup> FRANÇOIS (S <sup>t</sup> FRANÇOIS) barcque longe (barque longue)		joannes de Vaddere	26 juillet mardi	26 juillet
222	DE FORTUIJNE (LA FORTUNE) chaloupe van oorloghe (de guerre) Avec commission de S.M.		Pictet La Massche	26 juillet mardi	26 juillet
223	pas de nom		joannes Lindersen	1 août lundi	21 août dimanche.
Suite du journal de la prolongation du voyage de 14 jours.					
224	HET VLIEGENDE SERPENT (LE SERPENT VOLANT) Oorloogh snauwschip (senau de guerre) Monté de 4 canons. Fut forcé de rentrer, suite avaries de gros temps.		sur lequel commande, après Dieu, Andries vlaenderlinck	20 août samedi	21 août dimanche

N°	Navire Nom et espèce	Capitaine	Sortie de / Retour à Ostende 1712	
225	HET VLIEGENDE SERPENT (LE SERPENT VOLANT) L'écrivain est : Guill <sup>mus</sup> Bourne	Andries vlaenderlinck L'Amirauté écrit : flandrin	24 août mercredi	20 sept. mardi
226	HET SERPENT (van Oostende) (LE SERPENT d'Ostende) snauw (senau)	Andries flanderlinck L'Amirauté écrit : André Flandrin	5 octobre mercredi	18 octobre mardi
227	DE WITTE DUIJVE (LA BLANCHE COLOMBE) aelve galeije (demi galère) vaerende ten hoorloge op zijne magisteijs vijanden (naviguant en guerre sur les ennemis de S.M.)	Chaerlis ploucket	3 novembre samedi	11 nov. vendredi
228	DEN EENDRACHT (L'UNITE) Snauwscheepe (senau) varende met patente van sijne Majeste om te Cruijssen op sijne vijanden (naviguant avec patente de S.M. pour croiser contre ses ennemis).	pieter De Rij	8 nov. mardi	25 déc. dimanch
229	DE WITTE DUIJVE (LA BLANCHE COLOMBE) aelve galeije (Demi-galère). Forcé de rentrer, cause gros temps.	Chaerlies ploucket	15 nov. mardi	17 nov. jeudi
230	DE WITTE DRUIJVE (LA BLANCHE COLOMBE) son dépositaire est le Sieur Joannis Maes.	Chaerlies ploucket	22 nov. mardi	4 déc.
231	DEN GENERAL STARNBERGH (LE GENERAL STERNBERG) snauw (senau), à la guerre. 6 canons.	joannes Lindersen ou van hende, alias Lindersen.	27 déc. mardi	12 fév. 1713 dimanche
232	DE JALOSIE (LA JALOUSIE) snauw (senau)	jacobus den Duijts	14 janvier samedi	1713 12 février dimanche

GUERRE DE LA SUCCESSION D'AUTRICHE

1741 à Nov. 1748.

Autriche (Pays-Bas autrichien donc), Hollande, Angleterre,  
contre

France, Prusse, Pologne, Espagne.

Dunquerque.

1744

233	LE TERRIBLE Corsaire français. "Armé de quatre piesses de canon de deux et huit pierrié furzis sabre hache darne et autre ennunision de gerre". Alla en Mer du Nord par 55°11' N. Le 27 juillet au matin, il vit le "grand doggre de Dunquarque".	Flacho	17 juillet	27 juill
234	LE TERRIBLE Corsaire français. "Monté de quatre canon huit pierriers, fusils pistolests sapre ache darne toute aproportion de trente six personne dequipage."	Jean-Bapte Teste	2 nov. lundi	16 nov. lundi

QUELQUES NOTES SUR LES JOURNAUX DE BORD DE NOS CORSAIRES.

La liste que nous venons de publier, et que nous appelons LISTE A, est celle des corsaires ostendais dont les journaux de bord se trouvent encore aux Archives Générales du Royaume de Belgique, à Bruxelles, au Fonds de l'Amirauté.

Ces journaux de bord, comme tous les anciens documents, ont leur encre jaunie, parfois très fortement, et leur lecture nous fut assez ardue, d'autant plus que l'écriture était loin d'être de la calligraphie et était gothique presque toujours. Ce n'est que plus tard que l'on trouve parfois une écriture italique. Assez souvent, des abréviations sont rencontrées et des mots écrits phonétiquement, car les écrivains, à bord de nos corsaires, n'étaient guère instruits.

Tous ces journaux de bord, sans exception, sont rédigés en flamand, de la côte pouvons-nous dire. Quelques uns sont signés par le capitaine ou portent sa marque (une croix); quelquefois, c'est l'écrivain qui l'a signé. La rédaction de ces documents est conforme au style laconique habituel des journaux de bord. Les uns ne comportent que quelques pages, d'autres assez bien de feuillets, tout dépendant de la durée de la croisière de course.

Nous tenons ici à remercier très sincèrement MM. G. BETERAMS, conservateur-adjoint et A. JAMEES, archiviste-paléographe, des Archives de l'Etat à Anvers, pour l'aide si précieuse qu'ils ne cessèrent de prodiguer, à tout moment, au profane que nous étions.

Nous avons donné un N° d'ordre aux capres, pour références futures éventuelles, et indiqué la date de sortie d'Ostende, celle du retour en ce port, le nom du capitaine et celui du navire, en stipulant, d'après le journal de bord, la sorte de bâtiment (barque-longue, frégate, senau, etc), son armement quand indiqué, avec parfois un commentaire très bref.

Baucoup de journaux de bord ont été perdus, ce qui n'est pas étonnant, vu les vicissitudes de ces temps troublés; pour quelques uns, le début manque. Le premier trouvé est le journal de bord de la barque-longue le St JACOB (St Jacques), capt. Jacob van de Mortel, de 1675. C'est le seul pour la période de la Guerre de Hollande (1672 à 1678), alors que nous avons 4 Rôles d'Equipage de 1674, publiés précédemment.

Nous regrettons la perte du journal de bord de la frégate Ste MARIE, de 60 laistes, montée de 12 canons, commandée par le capt. Cornélis Reers, qui partit d'Ostende fin mai 1674. Nous eussions ainsi pu lire les circonstances de la prise, par le capt. Reers, de la galiote LE ROY DAVID du Capitaine Jean Bart, ramenée à Ostende le 19 juillet 1674. Nous avons seulement lu, dans la liste des prises (prinscs) envoyée périodiquement par le Siège de l'Amirauté d'Ostende à l'Administration Centrale à Bruxelles : "Item le cap<sup>ne</sup> Cornelis Reers at prins en mer un navire de guerre nommé LE ROY DAVID, dont estoit cap<sup>ne</sup> JEAN BART de Dunquerque."

Il est arrivé que l'écrivain omettait de mentionner le nom du navire, ou bien le millésime; une lettre de plus ou de moins n'avait aucune importance pour lui, surtout dans les noms propres. On peut même dire que chaque écrivain avait sa manière à lui d'orthographier les noms des capitaines : parfois l'écrivain du bord écrivait de deux manières différentes, à une ligne d'intervalle, le nom de son propre capitaine et c'était encore différent de la signature du capitaine, à la fin du journal de bord !

Les écrivains mentionnaient toujours les capitaines rencontrés au cours de la croisière, mais les noms de leur navire ne sont jamais indiqués; tout au plus, mais rarement, est-il écrit : la frégate du capt. X, ou la barque-longue du Capt. Y, ou le senau du capt. Z. Ceci montre que le plus important était la personnalité du capitaine corsaire.

Ci-dessous, nous donnons un aperçu des diverses manières dont les noms des capitaines étaient orthographiés par les écrivains :

Barteloot : Berthelot, Bertelot.

Bécu : Becqu, Becqu, Bequ, Bekuc, Becqu, Buijoquj, Bescu.

Bornard : Bcernaert, Bernaert.

de Brouwer : de Brauwere, Brauwere.

Canoen : Canon, Cannon, Caenon.

Certoijs : Coertoes, Cartoeis.

Corintzen : Corinsen, Coornitsen, Corijnssen, alias Moscuijl, Mulcuijl ou Morscuijl.  
 Dierixen : Diricxsen, Derexsen, Dierixsen.  
 Ebelets : Heblets. Flandrin : voir Vlaenderlinck.  
 Gournay : Goernay, Goernaeijs, Goerrenaeij, Wournay, Ornay, Ornaeij.  
 Hosten : Osten, Hoosten. Van Hoorne : de Horne, Dorne, d'hoorn.  
 Van Hende : Van Enden, alias Lindersen, Lendersen, (aussi Van Hembden).  
 Lindersen : Lendersen, alias Van Hende, van Enden, etc.  
 Lenard : Lenaert, Lenaerts dit Van Emden, Van Hemden, van Einden, et dict Van  
 Empden, et Van Embden. Lauwereins : Loureins.  
 Louis Le Mel : Louwis Lamel (Liégeois : flibustier puis corsaire).  
 de Laine : de Lannie, de Lennie, de Leijne. Van der Lijnde : Adrian van Linde,  
 Adraen van der Lijenden. Le febvre : Le fevre, De fever.  
 van Maestricht : Flipus Mastroijck. Morales : Moralis, Marales.  
 Pieters : Pijeters, Pieterssen, Pietersen. Van Puwenbrouck : van  
 Puijbroeck. de Seurre : de Suerre, de Zeure, (Guilliaeme, Gulliaeme, Guilleme).  
 Sijbers : Roulandt : Sijberssen, Roel Cipers, Roelof Sibersen.  
 Saus : Sous, Souws, Souw. Verhaeghe : Verhage, Verhaegen.  
 Vlanderlinck : Vlaenderling, Flanderin, Flandrin (Andries, Andreiaes).  
 Wijbo : Wijbou, Wijbauw, Bilbou, Bilbauw, Bilbao. Willems : Willemsen.

Il faut bien signaler aussi que les noms des ports n'étaient pas mieux traités, voici quelques exemples :

Ambleteuse : Abelteus, Abeldeus, Abeltoise. Audierne : Audtgerne, Odijerne.  
 Barfleur : Belfleur, Bellefleur, Belfluur.  
 Bezeziars : (Pevensey) : Beversie, Beversier, Beversidde, Beverse.  
 Bordeaux : Bourdoux. Bourgneuf : Burnuf.  
 Boulogne : Bollone, Bolienien, Bollonije, Boloigne. Breton : voir Pertuis.  
 Burlings : Baerles, Barrels. (Berlengas). Calais : Calis, Cales.  
 Les Casquets : Kiskassen, Cquisquassen.  
 Cherbourg : Cierenborough, Sirenbourg. (Ch prononcé S sur la côte).  
 Concarneau : Konkarno. Le Croisic : Crosewick. Cowes:Kous, Cous, Caus, Koe.  
 Dartmouth : Dortaou. Deal: Deijl. Dieppe : Diepen.  
 Etaples : Stabel, Tap. Fairlight : Farley, Pharley, Ferley.  
 Falmouth : Valsmoele. Fécamp : Ficcan, Fecquaen.  
 Folkestone : Folcxtou, Volstom. Les Goodwins : Gochinghe.  
 Gravelines : Ghrevelinghe Groix (Ile de) : Ile Groëu.  
 Gris Nez : Zwarte Nest, Zwarte Ness. Guernsey : Garnezee, Garenzee.  
 Le Hâvre de Grâce (Le Hâvre) : Abel de grace, Habel de Gras.  
 Harlem : Arrilem. Héligoland : Heijligh lant. Honfleur : Onfluer.  
 Lisbonne : Lessebone. Margate : Mergat, Merregat.  
 Nicuport : Neufport, Nieupoort, Niuppoort, Niepoort.  
 Newhaven : Nieuwen Avont. Ouessant : Heijsant.  
 Painbeuf : Pembuf, Penbief, Peijnbuf. Plymouth : Pleumeut.  
 Pertuis Breton : Bargongat, Burtonegatt. Pointe St Mathieu: Synte Mateis Horok.  
 Portsmouth : Portsmoele, Postmuÿd La Rochelle : Rosselle.  
 Rouen : Roeaan, Roeaen. Saint-Malo : Ste Malle, Samalo, Synalle.  
 Saint-Nazaire : Sinte Lazeeren, Sinte Lezer.  
 Saint-Valery en Caux : Sinvalrij in Caux.  
 Saint-Valery-sur-Somme : St Valerije enden't Some, Simvalleri in Som,  
 Ste Valrijemson, Zalvalderije in som, St Sevaleriensom.  
 Setubal : Ste Hubes, St Hubers. St Paul de Léon : Sint Poulde lion.  
 St-Sébastien : St Zee bastiaen. Start Point : Goutsteert.  
 Southampton : Soudthouton, Sweetanton. Tréport : Tryport.  
 Terré-Neuve : Thernuf. Wissant : Witcent, Wijsangh.  
 Withby : Wetbie, Witbay. Yarmouth : Yarnijden.

Les écrivains, dans leurs journaux de bord, employaient les mots ci-dessous, mais écrits à leur manière :

Barquelongue : Barquelonge, Barquelon, Barckelough, Barcelon.  
 Chaloupe : Chaloupe, chialoup, chaloupt, saloppe, saloupe (Ch = S).  
 Dépositaire : depositaris, Posijtaeres.  
 Equipage : Equepease, Inguij Pase naar addevenante (à l'avenant). "Equipage"  
 à noter que matelots et pêcheurs ostendais disent encore "Equipage".  
 Gallote : galliotte, gaijelodt. Garde-côte : Garde-coote.  
 Journal : Journael, jourdenael, jornael, joor de nael, journael,  
 Jorijnael, jurdinal. C'est ainsi que les écrivains intitulaient  
 leur journal de bord.

Senau : snauw, snau, snou, snouw.

Voyage : Voeijaeijse.

Nous avons déjà signalé que nos corsaires ont toujours battu pavillon de Bourgogne, et jamais pavillon espagnol.

Les navires armés en course étaient souvent de faible tonnage : on trouve même des chaloupes de 3 ou 4 tonneaux, et sans canon ! Pour faire mettre en panne un navire chassé, à défaut de canon, on lui tirait alors un coup de "fusick" (fusil - à noter qu'en wallon, on dit encore un "fusik"), et il s'en suivait parfois une "fusickerijc" (fusillade) assez vive. Mais même ayant du canon, nos capres évitaient les navires de guerre de la marine royale, ce qui ne leur était pas trop difficile, vu généralement leur faible tirant d'eau et leur facilité manoeuvrière.

Les lieux de chasse variaient; durant la Guerre de la Succession d'Espagne (1702-1713), comme nous étions alliés avec Louis XIV, c'est en Mer du Nord que nos capres croisaient le plus, et ils remontaient assez loin dans le Nord. Mais là, par gros temps, peu d'abris; ils se laissaient souvent dériver à sec de toile, et étaient parfois forcés de jeter leur "Jolle" par dessus bord, quand ce n'était pas un ou plusieurs canons !

Mais quand on luttait contre Louis XIV, alors, c'était vers la Manche, et on trouve souvent l'expression : "Wij deiden ons debvoor" (nous fîmes notre devoir) pour s'élever vers l'Ouest. Le jour, les capitaines fréquentaient la côte française, cherchant leur fortune, mais la nuit, ils ralliaient souvent la côte anglaise, et par gros temps, c'est là qu'ils trouvaient des baies pour s'abriter. Plusieurs corsaires doubleraient même Ouessant, et croisaient au large de la Rivière de Nantes ou de Bordeaux. Ils envoyaient alors leurs prises à Saint-Sébastien et y allaient ensuite pour savoir si elles y étaient bien arrivées. Comme le retour par la Manche offrait trop d'aléas, plusieurs corsaires sont même revenus par le Nord de l'Ecosse, pour gagner Ostende !!

Alors que nous étions en guerre contre Louis XIV, nous avons été étonnés de lire, dans les journaux de bord d'une couple de nos corsaires, qu'étant dans les parages de Concarneau, ils avaient fait de l'eau et du bois durant 2 jours ! Ils y avaient aussi rançonné quelques pêcheurs et tinrent les patrons en otages jusqu'à ce que la rançon fut apportée.

On se souvient du slogan : "Business as usual" de la première guerre mondiale. La chose n'était pas nouvelle, car durant la guerre de la Succession d'Espagne, les journaux de bord font souvent état de passeports (sauf-conduits) dont étaient munis des navires français et anglais, transportant de la cargaison d'Angleterre en France ou vice-versa, et qu'après une chasse de 3 ou 4 heures (1 h 1/2 à 2 h.) le corsaire devait laisser continuer, **regrettant** le temps ainsi perdu.

D'autres navires, neutres, exhibaient des connaissements et des manifestes montrant que leur cargaison était destinée à l'Espagne, et pas à la France. Mais ces documents pouvaient être faux, et si le corsaire avait des soupçons, on questionnait adroitement l'équipage, on furetait partout et il n'était pas rare alors de découvrir dans une cachette adroitement dissimulée, les véritables documents prouvant que la cargaison était destinée à l'ennemi, ou bien de mettre la main sur des lettres annonçant à des commerçants qu'on leur envoyait, par terre, les véritables connaissements, afin d'éviter que ceux-ci ne risquent d'être découverts à bord, en cas d'arraisonnement par un corsaire ennemi !!

La marine de guerre anglaise se livrait déjà à cette époque à la "presse" pour se procurer des hommes. Un corsaire, par suite de gros temps en Manche, perdit son mât de misaine, et étant entré dans un port anglais pour s'en procurer un autre, y trouva aussi une frégate de S.M. qui mit une chaloupe à l'eau et l'envoya avec un officier, pour "presser" nos hommes, écrit l'écrivain, mais nous l'en empêchâmes par la force, ajoute-t-il.

Parfois deux ou trois corsaires, se rencontrant en mer, décidaient de naviguer "in compagnie" c'est-à-dire de s'unir pour un jour, ou plus, et de mettre alors en commun les prises faites ensemble.

Lors de la Guerre de la Succession d'Espagne, (rappelons que nous étions alors alliés à Louis XIV), Marlborough prit Ostende le 6 juillet 1706.

Malgré la flotte anglo-batave qui bloquait Ostende et Dunkerque, des corsaires ostendais parvinrent à s'échapper d'Ostende et gagnèrent Dunkerque, d'où ils purent continuer la course avec leurs collègues français. (A noter que Nieuport ne fut pas pris). Et comme il n'existait pas de caisse de secours pour corsaires en chômage, après quelque temps les capres ostendais coincés à Ostende reprirent la course, mais alors avec les Anglo-Bataves et contre Louis XIV et ceux de Nieuport donc !!

Vu que des membres de la même famille étaient répandus un peu partout à la côte et que chacun avait des amis ou des connaissances tout le long de celle-ci, le cas que nous avons lu dans un journal de bord n'est peut-être pas isolé : l'écrivain rapporte qu'on rencontra un corsaire dunkerquois; évidemment branle-bas des deux côtés; à portée de voix on se hêla mutuellement pour connaître le nom du capitaine de l'autre navire; il est permis de supposer que même des hommes des deux équipages se reconnurent; ils étaient peut-être parents ! Et l'écrivain consigne qu'après environ une demie-horloge (15 minutes) chacun fit servir et s'éloigna de l'autre !

Nous avons trouvé la lecture de tous ces journaux de bord bien intéressante et il est à espérer que des chercheurs, en les consultant, y trouveront matière à amples publications, faisant ainsi connaître cette partie si vivante de l'histoire maritime de notre pays.

(Fin de la liste A. A suivre : LISTE B)

O. Lemaître.

### SHIPSLIST 232

#### THE ROLAND LINIE OF BREMEN

by members :

William Muller BNRA-Rodney (Ont) Canada  
Edwin Drechsel BNRA-Belvedere (Cal) USA.

In 1905, 1906 and 1907 three new shipping firms were founded in Bremen : The Roland Linie A.G., the Hamburg-Bremer Afrika Linie, and the "Atlas" Bremer Dampfer Linie, A.G. Each was intended to serve a part of the world which then was not being covered by regular shipping services from Bremen. Roland was intended to serve the West Coast of South America; HBAL the West African coast, and "Atlas" the Mediterranean and Levant. All these areas were already fully served at the time by lines emanating from Hamburg and controlled there.

The name "Roland Linie" first shows up in 1892 with establishment of the "Roland Linies des Norddeutschen Lloyd", the Roland service of ND.L. This was to be an intermediate, non-stop Bremen to New York service as distinct from the faster mail vessels which made stops en route. In 1893, ND.L bought a ship to establish a travel pattern for this run in England, named it ROLAND when it made its first voyage after leaving the shipyard. In 1894 two other ships, WILLEHAD and WITTEKIND were built for this run. But the name of this service, not shipping line, is the only relationship to the firm being dealt with in this article. And the same "in-law" was involved, ND.L.

When the RL as a separate Bremen line was established, it was done with the help of some Hamburg interests to stem the then-existing monopoly of the Kosmos Linie running to the West Coast. As with the later formation of HBAL, RL's formation was part of the struggle between Hamburg and Bremen, between HAPAG and ND.L, for supremacy. Where one moved in, the other felt it had to go also.

RL was formed in 1905. Hamburg resented Bremen's intrusion into its domain, and Albert Ballin, the guiding driving genius of HAPAG, organized a syndicate shipping firm to force RL's early capitulation. But wiser heads counselled preventing such an all-out war among the German lines serving the West Coast. By Christmas, 1905, an "agreement" was reached with Kosmos, by then already under indirect control of HAPAG.

In 1908, a well-known British shipowner labeled the formation of the three new Bremen firms a "senseless duplication that only adds confusion to the existing services". Referring to a map, one of the authors (Mr. Muller) told him : "What chance has any of your ships to find a load in Hamburg? None.